

# SCHEDA TECNICA

## DPE 3800



Struttura in lega di alluminio ed acciaio.

Riduzione con corona e vite senza fine irreversibile (la reversibilità si ottiene esclusivamente se l'operatore aziona l'apposito comando. Con questo sistema di riduzione non esiste la necessità di freni).

Rapporto di riduzione 38:1 [rapporto totale 213:1]

Forza di tiro diretto al 1° strato (come da misura a dinamometro): 3800kg - Velocità fune al 1° strato: 3,3m/min

Messa in folle manuale con innesto/disinnesto del tamburo (versione pneumatica su richiesta).

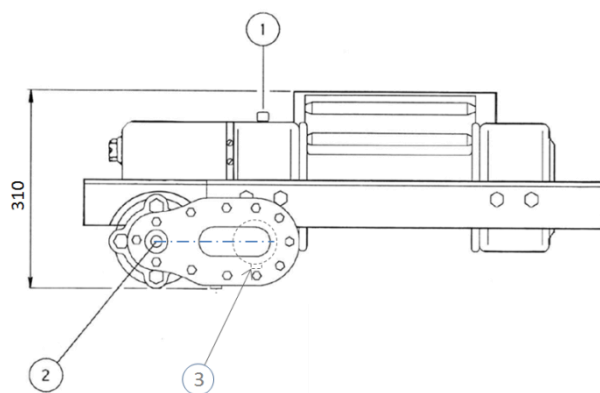
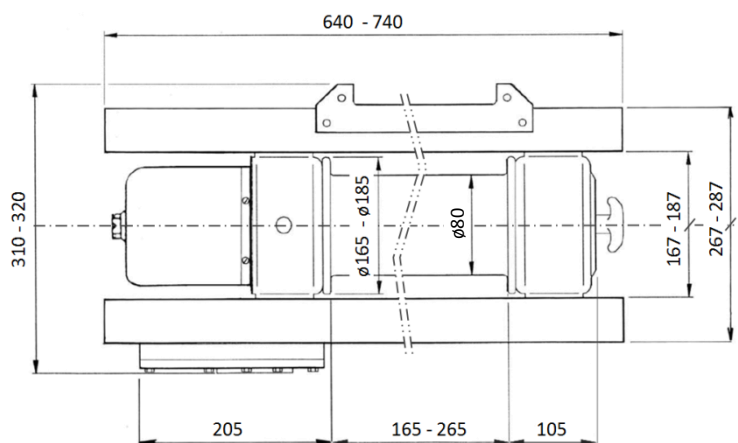
Motore elettrico 24V DC - Assorbimento massimo di corrente: 42A

Comando con pulsantiera CE antiurto ed innesto a spina. Kit radiocomando opzionale.

Guidacavo in acciaio zincato con rulli di scorrimento

Lunghezza massima di fune avvolta: 50m ø10mm

Peso totale senza fune: 40-45 kg.



- ① Tappo di carico olio
- ② Tappo per livello olio
- ③ Tappo scarico olio

STRATO FUNE	TIRO DIRETTO	CAPACITÀ DI TRAINO *	LUNGHEZZA FUNE
1°	3780 kg	11340 kg	4,1m - 6,7m
2°	3020 kg	9060 kg	9,3m - 15m
3°	2520 kg	7560 kg	15,5m - 25m
4°	2160 kg	6480 kg	22,7m - 36,6m
5°	1955 kg	5865 kg	31m - 49,9m
6°	/	/	/ - /

Massima capacità di fune avvolta: 18m ø10mm - 20m ø10mm - 35m ø10mm - 50m ø10mm

\* = La capacità di traino (massa stimata del veicolo da trainare su superficie piano e ruote libere) è circa il triplo del tiro diretto effettivo come se misurato a dinamometro.

# TECHNICAL DATASHEET

## DPE 3800



Structure in alluminium alloy and steel.

Reduction unit with worm wheel and irreversible worm-screw (reverse motion is possible only when the operator acts on the relevant controls, therefore no negative brake is required). Reduction ratio 38:1 [total ratio 213:1]

Direct line pull at the first rope layer: 3800kg - Line speed at the first rope layer: 3,3m/min

24V DC electric motor – maximum current consumption: 42A

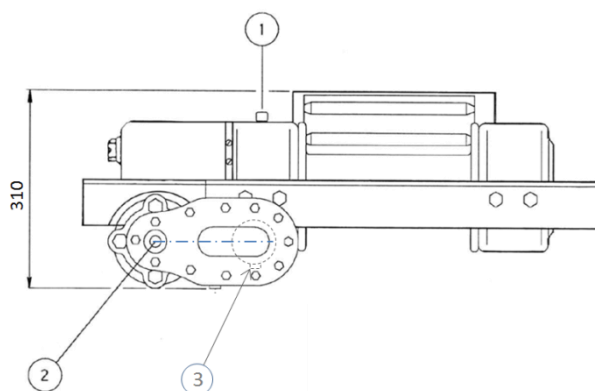
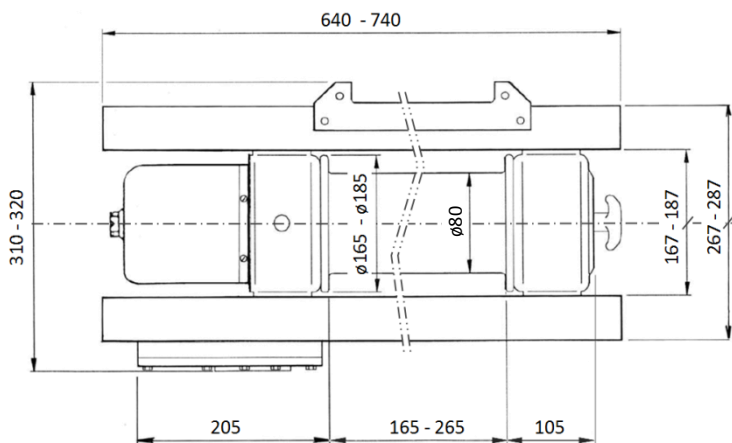
Manual clutch for drum engagement – disengagement (pneumatic version as option).

CE-marked shockproof control pendant with pin connection – remote [radio] control as option

Maximum lenght of spooled rope: 50m  $\varnothing$ 10mm

Zinc-plated steel fairlead rollers unit.

Total weight w/out rope: 40-45 kg.



- ① Oil filling plug
- ② Oil level plug
- ③ Oil emptying plug

ROPE LAYER	DIRECT LINE PULL	TOWING * CAPACITY	ROPE LENGTH
1 <sup>st</sup>	3780 kg	11340 kg	4,1m - 6,7m
2 <sup>nd</sup>	3020 kg	9060 kg	9,3m - 15m
3 <sup>rd</sup>	2520 kg	7560 kg	15,5m - 25m
4 <sup>th</sup>	2160 kg	6480 kg	22,7m - 36,6m
5 <sup>th</sup>	1955 kg	5865 kg	31m - 49,9m
6 <sup>th</sup>	/	/	/ - /
Max capacity of spooled rope: 18m $\varnothing$ 10mm - 20m $\varnothing$ 10mm - 35m $\varnothing$ 10mm - 50m $\varnothing$ 10mm			

\* = Pulling capacity (estimated weight of the vehicle to be towed on a flat surface, free wheels) uses to be about 3 times as the direct line pull as measured by spring scale.

# FICHE TECHNIQUE

## DPE 3800



Structure en alliage d'aluminium et acier.

Group de réduction à roue en bronze et vis sans fin irréversible. Avec notre système de réduction, il n'est pas possible d'inverser le mouvement à moins que l'opérateur actionne volontairement la commande; par conséquent, il n'a pas besoin de frein. Rapport de réduction: 38:1 [rapp. totale 213:1]

Force de tirage effective (comme mesurée au dynamomètre) à la première couche: 3800kg

Vitesse du câble à la première couche: 3,3m/min

Moteur électrique 24V CC – absorption de courant maximum: 42A

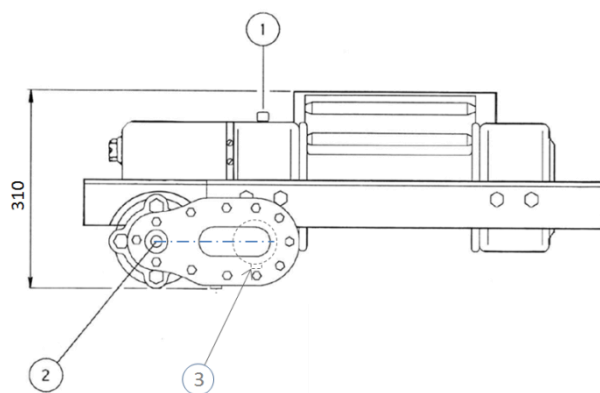
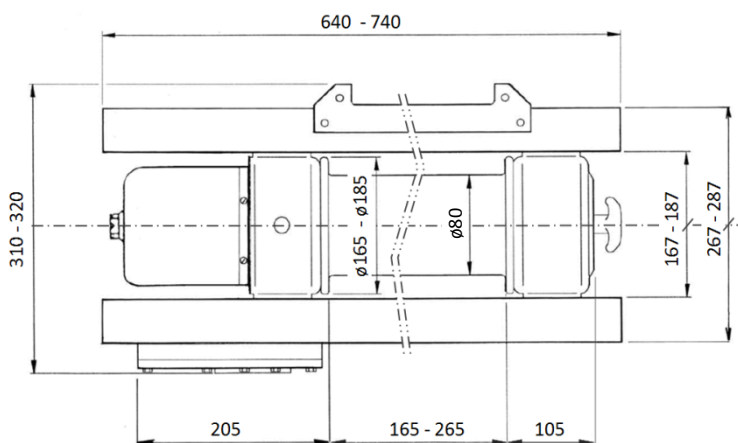
Crabotage du tambour manuel (pneumatique comme option)

Boîte de commande à boutons mobile, résistante aux chocs, conforme CE. Radio-commande sous demande.

Capacité maximale de câble enroulé: 50m ø10mm

Rouleaux de guide en acier zingué

Poids sans câble: 40-45 kg



- ① Bouchon de **remplissage**
- ② Bouchon du **niveau**
- ③ Bouchon de **vidange**

COUCHE DU CÂBLE	FORCE EFFECTIVE DE TRACTION	CAPACITÉ * DE HALAGE	LONGUEUR DU CÂBLE
1°	3780 kg	11340 kg	4,1m - 6,7m
2°	3020 kg	9060 kg	9,3m - 15m
3°	2520 kg	7560 kg	15,5m - 25m
4°	2160 kg	6480 kg	22,7m - 36,6m
5°	1955 kg	5865 kg	31m - 49,9m
6°	/	/	/ - /
Capacité max. de câble enroulé: 18m ø10mm - 20m ø10mm - 35m ø10mm - 50m ø10mm			

\* = La capacité de halage (masse indicative du véhicule à tirer en surface plate et roues libres) est env. 3 fois la force de traction effective, comme mesurée par dynamomètre.

# FICHA TÉCNICA

## DPE 3800



Estructura en aluminio y acero.

Grupo de reducción de corona y tornillo sin fin; la reversibilidad se obtiene exclusivamente si el operador acciona el mando correspondiente. Con éste sistema de reducción no son necesarios los frenos negativos.

Relación 38:1 (rel. total 213:1)

Fuerza de tiro máxima (como medida por dinamómetro) a la primera capa: 3800kg

Velocidad del cable a la primera capa: 3,3m/min

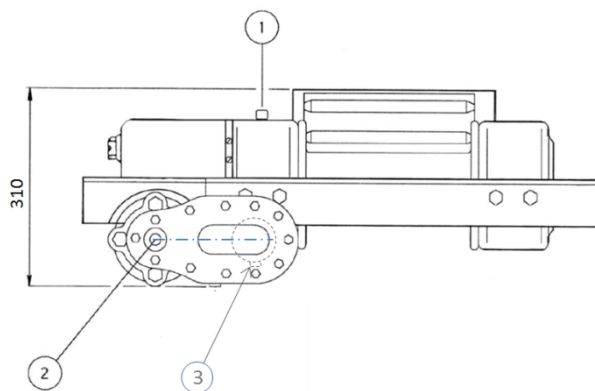
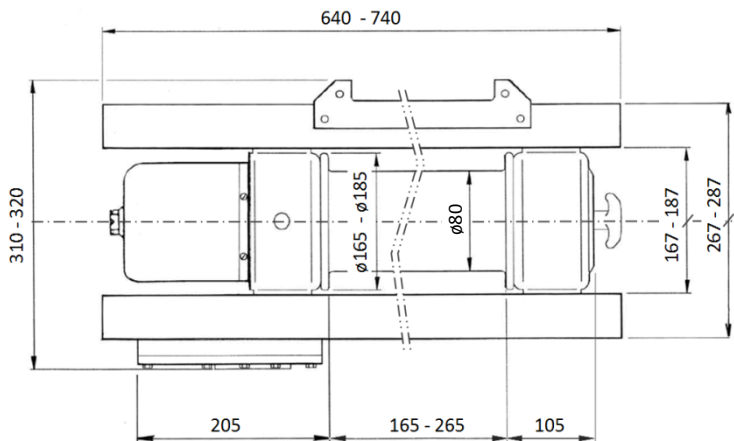
Motor eléctrico 24V CC – Absorción máxima de corriente: 42A

Teclado de mando anti-choque con árnés y enchufe, conforme CE – Radiocontrol como opción

Capacidad máx. del tambor: 50m de cable  $\varnothing$ 10mm

Rodillos de guía en acero galvanizado

Peso sin cable: 40-45 kg



- ① Tapón de **relleno**
- ② Tapón de **nivel**
- ③ Tapón de **vaciamento**

CAPA	TIRO DIRECTO EFECTIVO	CAPACIDAD* DE ARRASTRE	LONGITUD CABLE
1°	3780 kg	11340 kg	4,1m - 6,7m
2°	3020 kg	9060 kg	9,3m - 15m
3°	2520 kg	7560 kg	15,5m - 25m
4°	2160 kg	6480 kg	22,7m - 36,6m
5°	1955 kg	5865 kg	31m - 49,9m
6°	/	/	/ - /
Capacidad de cable enrollado en el tambor: 18m $\varnothing$ 10mm - 20m $\varnothing$ 10mm - 35m $\varnothing$ 10mm - 50m $\varnothing$ 10mm			

\* = La capacidad de arrastre (masa indicativa del vehículo que se tira en llano con ruedas libres) suele ser acerca 3 veces la fuerza efectiva de tiro, como medida por dinamómetro.

# FICHA TÉCNICA

## DPE 3800



Estrutura em alumínio e aço.

Redução com coroa e rosca sem fim irreversível (com o nosso sistema de redução é possível reverter o movimento apenas se o operador acionar voluntariamente o comando não precisando portanto os freios)

Relação de transmissão coroa-parafuso: 38:1 (razão de red. total 213:1)

Força de tração direta efetiva (medida por dinamômetro) 3800kg - Velocidade do cabo á 1ra camada: 3,3m/min

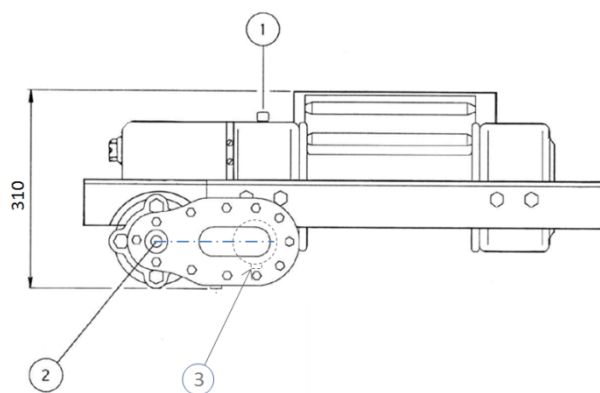
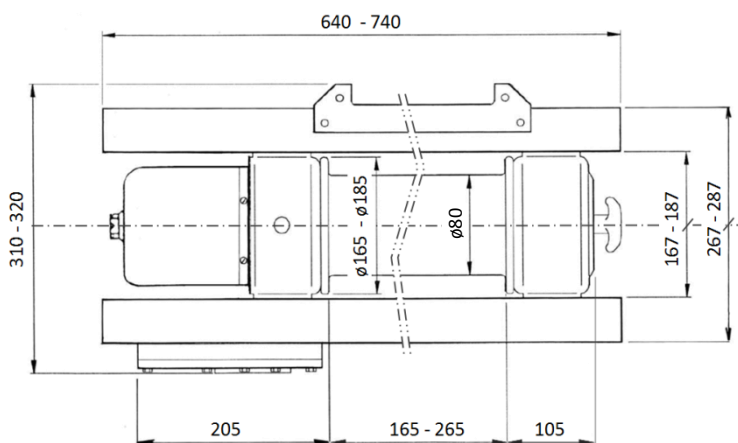
Motor elétrico 24V CC – corrente máx. 42A

Caixa de botão móvel conforme CE com fiação – controle remoto (radio) em opção

Capacidade máx. do tambor: 50m de cabo  $\varnothing$ 10mm

Rolos de guia de em aço zincado

Peso total sem cabo: 40-45 kg



- ① Tampa de **enchimento**
- ② Tampa de **nível**
- ③ Tampa de **esvaziamento**

CAMADA DO CABO	FORÇA DIRETA EFETIVA	CAPACIDADE DE ARRASTE *	COMPRIMENTO DO CABO
1°	3780 kg	11340 kg	4,1m - 6,7m
2°	3020 kg	9060 kg	9,3m - 15m
3°	2520 kg	7560 kg	15,5m - 25m
4°	2160 kg	6480 kg	22,7m - 36,6m
5°	1955 kg	5865 kg	31m - 49,9m
6°	/	/	/ - /
Capacidade de cabo no tambor: 18m $\varnothing$ 10mm - 20m $\varnothing$ 10mm - 35m $\varnothing$ 10mm - 50m $\varnothing$ 10mm			

\* = A capacidade de arraste (masa indicativa do veículo que deve-se arrastar, em superfície plana com rodas que não estiverem travadas) é aproximadamente 3 vezes a força direta efetiva.

# DATENBLATT

## DPE 3800



Struktur aus Aluminiumlegierung /Stahllegierung

Schneckenrad und Schnecken-Getriebe - Übersetzung 38:1 (Gesamtübersetzung 213:1)

Bei diesem Untersetzungsgetriebe ist Umkehrbarkeit der Bewegung nur möglich, wenn der Betreiber den Schalthebel betätigt. Es ist deshalb nicht notwendig, eine Bremsanlage zu benutzen.

Manuelle Trommelleerlaufschaltung durch Trommelkupplung.

Durch Dynamometer gemessene Zugkraft 1.Seillage: 3800 Kg

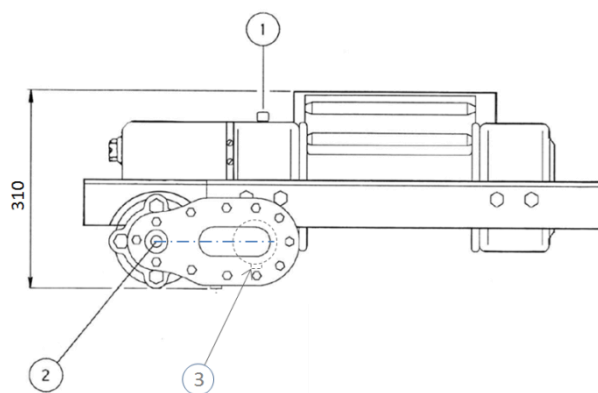
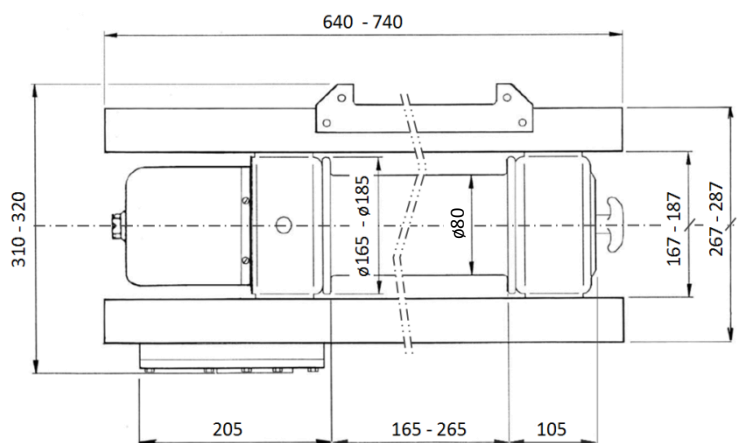
Seilwicklungsgeschwindigkeit 1.Seillage (mit leerer Seiltrommel): 5 m/min.

24V Elektromotor - Max. Stromaufnahme 42 A

Seilführung aus verzinktem Stahl mit Laufrollen. Seilkapazität max. 50m Ø 10mm

Stoßfeste CE markierte Handsteuertafel mit Steckverbindung - Funkfernsteuerung (Zubehör)

Gesamtgewicht (ohne Seil): 40-45 kg



- ① Öleinfüllung
- ② Ölstandschrabe
- ③ Öleblase

\* = die Zugkapazität auf einer Fläche (und freien Rädern) ist etwa dreimal so viel wie die vom Dynamometer gemessene Zugkraft.

SEIL LAGE	DIREKTE ZUGKRAFT	ZUG KAPAZITÄT *	SEILLÄNGE
1.	3780 kg	11340 kg	4,1m - 6,7m
2.	3020 kg	9060 kg	9,3m - 15m
3.	2520 kg	7560 kg	15,5m - 25m
4.	2160 kg	6480 kg	22,7m - 36,6m
5.	1955 kg	5865 kg	31m - 49,9m
6.	/	/	/ - /
Trommelkapazität: 18m ø10mm - 20m ø10mm - 35m ø10mm - 50m ø10mm			